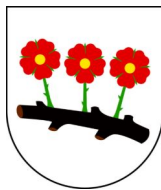


**MARKTGEMEINDE  
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI  
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 04.06.2026 Uhr - Ore: 15:00

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	DALLA BARBA Mauro	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	STRICKER Christian	Vicesindaco		
Gemeindereferentin	GUNSCH Gertraud	Assessore		
Gemeindereferent	PLATZGUMMER Manuel	Assessore		
Gemeindereferentin	KUPPELWIESER Maria Anna	Assessore		
Gemeindereferentin	DR. GAMPER Irmgard	Assessore	X	

Seinen Beistand leistet Der Gemeindegsekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg Schuster

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente  
per la legalità dell'adunanza, il signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la  
presidenza.

Der Gemeindeg Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

**GEGENSTAND:**Ermächtigung der Gemeindebediensteten mit der  
Matr. Nr. 261 zur Ausübung von gelegentlichen,  
bezahlten Erwerbstätigkeiten außerhalb der  
Arbeitszeit**OGGETTO:**Autorizzazione della dipendente n. matr. 261 allo  
svolgimento di un' attività saltuaria e remunerata al di  
fuori dell'orario di lavoro

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Art. 108 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung, welcher die Unvereinbarkeit und Häufung von Ämtern und Aufträgen regelt.

Vorausgeschickt, dass die Bedienstete mit der Matr. Nr. 261 mit Schreiben vom 26.05.2026 Prot. Nr. 0017243, um die Ermächtigung zur gelegentlichen Ausübung einer Erwerbstätigkeit außerhalb der Dienstzeit am 23.11.2026 ersucht.

Festgestellt, dass die Tätigkeit zu keinem Interessenkonflikt führt oder sich auf die korrekte Ausübung der Aufgaben und Amtspflichten auswirkt.

Hervorgehoben, dass die Tätigkeit unter Ausschluss der Nutzung von Einrichtungen und Mitteln der Körperschaft und außerhalb der Dienstzeit durchgeführt wird.

Festgehalten, dass die Bedienstete in ihrem Ansuchen erklärt, die jährliche Vergütung für die nebenberufliche Tätigkeit von 20.000.- € nicht zu überschreiten.

Dafürgehalten, diese Ermächtigung zu erteilen, sofern die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird und die Entschädigung für die Durchführung dieser Tätigkeit der Gemeinde mitgeteilt wird.

Nach Diskussion und Beratung.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
(wdzQcW9A9EIQD7bvknrWS7/  
qZ2aSVvmPpBOMRdKJREc=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 108 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente che regola l'incompatibilità ed il cumulo di impieghi e di incarichi.

Premesso che la dipendente n. matr. 261 con lettera del 26/05/2026, n. prot. 0017243, chiede l'autorizzazione allo svolgimento di un'attività occasionale saltuaria remunerata, al di fuori dell'orario di lavoro per il giorno 23/11/2026.

Accertato che l'attività non dà luogo a conflitti d'interesse o possa in qualche modo interferire o pregiudicare il corretto adempimento dei compiti o doveri d'ufficio.

Rilevato che l'attività viene svolta senza l'utilizzo delle strutture ed i mezzi dell'ente al di fuori dell'orario di lavoro.

Dato atto che la dipendente dichiara nella sua domanda di non superare l'importo annuo ammesso di 20.000.- € per il lavoro aggiuntivo.

Ritenuto opportuno di concedere quest'autorizzazione a condizione che l'attività venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro e che l'indennità percepita venga comunicata all'amministrazione comunale.

Dopo discussione e consultazione.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
(wdzQcW9A9EIQD7bvknrWS7/  
qZ2aSVvmPpBOMRdKJREc=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch  
Handerheben

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella  
forma di legge per alzata di mano

### **b e s c h l i e ß t**

1. Die Bedienstete mit der Matr. Nr. 261 die Ausübung von gelegentlichen, bezahlten Erwerbstätigkeiten außerhalb der Arbeitszeit am 23.11.2026 zu ermächtigen.

2. Die Bedienstete ist im Falle nachträglich eingetretener Änderungen verpflichtet, umgehend die eigene Verwaltung davon schriftlich in Kenntnis zu setzen.

3. Der vorliegende Beschluss wird gemäß Art. 183 Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Beschäftigte die o.g. Tätigkeit sofort ausführen kann.

4. Es wird festgehalten, dass diese Maßnahme keine Ausgaben zulasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.

### **d e l i b e r a**

1. Di autorizzare la dipendente n. matr. 261 allo svolgimento di un'attività saltuaria e remunerata al di fuori dell'orario di lavoro il giorno 23/11/2026.

2. In caso di successive modifiche, la dipendente è tenuta a informare immediatamente per iscritto la propria amministrazione.

3. La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 comma 4, della legge regionale n. 2 di data 03/05/2018 (Codice degli enti locali), affinché la persona interessata possa iniziare immediatamente l'attività predetta.

4. Si dà atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

*DER* *Mauro Dalla Barba*  
*VORSITZENDE*  
*IL PRESIDENTE* \_\_\_\_\_

*DER* *Georg Schuster*  
*GEMEINDESEKRETÄR*  
*IL SEGRETARIO*  
*COMUNALE* \_\_\_\_\_

#### VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

#### RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

09.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

*DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE*

*Georg Schuster*

\_\_\_\_\_

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente